



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
19 November 2002
Russian
Original: English

Пятьдесят седьмая сессия

Пункт 21(b) повестки дня

Укрепление координации в области гуманитарной помощи и помощи в случае стихийных бедствий, предоставляемой Организацией Объединенных Наций, включая специальную экономическую помощь: специальная экономическая помощь отдельным странам и регионам

Ангола, Аргентина, Мозамбик, Норвегия, Португалия, Чешская Республика и Южная Африка: проект резолюции

Международная помощь в целях восстановления экономики Анголы

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на все предыдущие резолюции, в которых она призвала международное сообщество продолжать оказывать материальную, техническую и финансовую помощь в целях восстановления экономики Анголы,

напоминая также о том, что в резолюции 922 (1994) Совета Безопасности от 31 мая 1994 года, а также в его последующих резолюциях, принятых начиная с 2001 года, в заявлениях Председателя Совета Безопасности по Анголе и во всех резолюциях Генеральной Ассамблеи о международной помощи в целях восстановления экономики Анголы содержался, в частности, призыв к международному сообществу оказывать экономическую помощь Анголе,

отмечая, что подписание правительством Анголы и Национальным союзом за полную независимость Анголы 4 апреля 2002 года Меморандума о взаимопонимании к Лусакскому протоколу¹ привело к прекращению всех военных действий и создало беспрецедентные условия для урегулирования всех нерешенных вопросов по Лусакскому протоколу² и полного осуществления его положений,

¹ См. S/2002/483, приложение.

² S/1994/1441, приложение.

учитывая, что главную ответственность за улучшение гуманитарной ситуации и создание условий для долгосрочного развития и сокращения масштабов нищеты в Анголе несет правительство Анголы при участии, где это целесообразно, международного сообщества,

принимая во внимание инициативы, предпринятые правительством Анголы для выделения людских, материальных и финансовых ресурсов в целях улучшения социально-экономического положения населения и решения гуманитарных проблем, и подчеркивая необходимость выделения дополнительных средств для этой цели при сотрудничестве со стороны международного сообщества,

учитывая необходимость усиления мер, принимаемых правительством национального единства и примирения в целях обеспечения реконструкции, восстановления и социально-экономической стабилизации, включая принимаемые им чрезвычайных меры, для улучшения нестабильного положения приблизительно четырех миллионов вынужденных переселенцев и других уязвимых групп населения, из которых приблизительно 1,54 миллиона человек крайне нуждаются в продовольствии,

отмечая безотлагательную необходимость обеспечения и активизации национальных усилий и международной поддержки гуманитарной деятельности по разминированию, расселения вынужденных переселенцев и возвращения беженцев, разоружения, демобилизации, реабилитации и реинтеграции бывших комбатантов, а также реинтеграции других уязвимых групп населения, с тем чтобы страна могла принимать меры по преодолению социально-экономического и гуманитарного кризиса,

напоминая о первом совещании доноров «за круглым столом», проведенном в Брюсселе 26–27 сентября 1995 года, в целях мобилизации средств для программы общинного восстановления и национального примирения и в поддержку усилий, предпринимаемых правительством Анголы,

приветствуя предпринимаемые донорами и учреждениями, фондами и программами Организации Объединенных Наций усилия по оказанию Анголе гуманитарной, экономической и финансовой помощи,

приветствуя также учреждение Миссии Организации Объединенных Наций в Анголе в соответствии с резолюцией 1443 (2002) Совета Безопасности от 15 августа 2002 года,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря Совету Безопасности о событиях в Анголе³,

отмечая материально-технические проблемы, связанные с распределением чрезвычайной помощи среди уязвимых групп населения, и настоятельно призывая правительство Анголы обеспечивать оперативную очистку товаров, поставляемых по линии гуманитарной помощи, таможенными службами,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря Совету Безопасности о событиях в Анголе³;

³ S/2002/834.

2. *приветствует* подписание 4 апреля 2002 года Меморандума о взаимопонимании к Лусакскому протоколу¹, которое положило конец военным действиям в стране и создало беспрецедентные условия для восстановления и укрепления мира в Анголе;

3. *призывает* правительство Анголы продолжать способствовать и содействовать доставке гуманитарной помощи и продолжать предпринимать усилия для обеспечения поддержания мира и национальной безопасности, столь необходимых для реконструкции, восстановления и экономической стабилизации в стране; и поощряет правительство Анголы продолжать выделять необходимые финансовые ресурсы для достижения этих целей;

4. *призывает* государства-члены и, в частности, сообщество доноров оказать поддержку осуществлению проектов, предусмотренных в среднесрочном обзоре Совместного межучрежденческого призыва Организации Объединенных Наций на 2002 год, на сумму 171 057 107 долл. США, которые должны быть завершены в сентябре-декабре 2002 года, для оказания помощи, в частности, четырем миллионам вынужденных переселенцев, из которых 1,54 миллиона человек крайне нуждаются в продовольствии, и внести особо щедрые взносы в связи с Совместным межучрежденческим призывом Организации Объединенных Наций на 2003 год;

5. *отмечает* приверженность правительства Анголы повышению степени транспарентности и подотчетности в вопросах управления государственными ресурсами и призывает правительство этой страны активизировать свои усилия в этих целях;

6. *просит* все страны и международные, региональные и субрегиональные финансовые учреждения оказывать содействие правительству Анголы в целях смягчения остроты гуманитарной ситуации, укрепления мира, демократии и экономической стабильности на всей территории страны и обеспечения возможностей для успешного осуществления правительственных программ в области экономического развития;

7. *приветствует* помощь, оказываемую правительством Анголы и международным сообществом районам расквартирования, и вновь подчеркивает важность продолжения оказания помощи демобилизованным и их семьям, многие из которых продолжают нуждаться в помощи для выживания;

8. *настоятельно призывает* правительство Анголы укреплять государственную администрацию, включая Национальную комиссию по социальной и производственной реинтеграции переселенцев и демобилизованных, продолжать разработку всеобъемлющей стратегии расселения и реинтеграции в сотрудничестве с международным сообществом и продолжать осуществление его программ сокращения масштабов нищеты в городских и сельских районах в целях искоренения нищеты и обеспечения устойчивого развития;

9. *просит* правительство Анголы, Организацию Объединенных Наций и международные финансовые учреждения предпринять все необходимые шаги для подготовки и успешного проведения международной конференции доноров в целях увеличения гуманитарной помощи и помощи в случае стихийных бедствий, включая специальную экономическую помощь;

10. *выражает признательность* международному сообществу, системе, фондам и программам Организации Объединенных Наций, правительственным и неправительственным организациям, принимающим участие в осуществлении программ гуманитарной помощи в Анголе, в том числе в деятельности по разминированию, и призывает их продолжать вносить вклад, в дополнение к вкладу правительства, в гуманитарную деятельность по разминированию;

11. *настоятельно призывает* правительство Анголы возглавить процесс мобилизации финансовых средств для расширения программ гуманитарной деятельности по разминированию и призывает международных доноров оказывать содействие этим усилиям;

12. *выражает глубокую признательность* донорам и учреждениям, фондам и программам Организации Объединенных Наций за оказание существенной помощи Анголе в целях успешного осуществления ее программы экономического развития;

13. *просит* Генерального секретаря представить доклад об осуществлении настоящей резолюции Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят девятой сессии.
